

# **Dichiarazione sulla protezione dei dati di Sphinx**

## **Werkzeuge AG**

### 1. Informazioni generali

La protezione e la sicurezza dei dati personali hanno la massima priorità per Sphinx Werkzeuge AG, CHE-107.551.023, Gewerbestrasse 1, 4552 Derendingen. Adottiamo un approccio di gestione aperto e trasparente. La presente dichiarazione sulla protezione dei dati vi informa sul tipo, l'entità e lo scopo dei dati personali da noi trattati, nonché sui vostri diritti.

I dati personali sono informazioni relative a una persona fisica identificata o identificabile («l'interessato»). Per trattamento dei dati s'intende qualsiasi operazione compiuta con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicata ai dati personali, come la raccolta, la registrazione, la conservazione, la modifica, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, o la cancellazione.

### 2. Nome e indirizzo del titolare del trattamento

Il titolare del trattamento è la persona fisica o giuridica che determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali.

In questo caso il titolare del trattamento è:

#### **Sphinx Werkzeuge AG**

Gewerbestrasse 1

4552 Derendingen

Svizzera

Tel. +41 32 671 21 00

Fax +41 32 671 21 11

Sito web [www.sphinx-tools.ch](http://www.sphinx-tools.ch)

E-mail [info@sphinx-tools.ch](mailto:info@sphinx-tools.ch)

### 3. Contatto per richieste in merito alla protezione dei dati

Chiunque sia interessato dal trattamento dei dati può contattarci direttamente in caso di dubbi o domande sulla protezione dei dati. Si prega di utilizzare i seguenti recapiti:

Sphinx Werkzeuge AG  
Gewerbstrasse 1  
4552 Derendingen  
Svizzera  
E-mail: [datenschutz@sphinx-tools.ch](mailto:datenschutz@sphinx-tools.ch)

### 4. Categorie di dati personali

Sphinx Werkzeuge AG può trattare le seguenti categorie di dati personali. Sphinx Werkzeuge AG tratta solamente i dati personali necessari.

Sphinx Werkzeuge AG tratta i dati dei propri clienti. Ciò significa in particolare quanto segue:

- Dati anagrafici e costitutivi contrattuali (es. nome, indirizzo, data di nascita, numero di telefono, numero e durata del contratto, informazioni sulle transazioni concluse, coordinate bancarie)
- Dati di marketing (p.es. fabbisogno, desideri, preferenze)
- Dati tecnici (p.es. identificativi interni ed esterni, numeri aziendali, indirizzi IP, record di accesso o di modifica, indirizzi e-mail)

Sphinx Werkzeuge AG tratta i dati dei fornitori e di altri partner commerciali. Ciò significa in particolare quanto segue:

- Dati anagrafici e costitutivi contrattuali (p.es. nome, indirizzo, data di nascita, numero di telefono, numero e durata del contratto, informazioni sulle transazioni concluse, coordinate bancarie)
- Dati di marketing (p.es. fabbisogno, desideri, preferenze)
- Dati tecnici (p.es. identificativi interni ed esterni, numeri aziendali, indirizzi IP, registrazione di accesso o di modifica, indirizzi e-mail)

### 5. Periodo di conservazione

Il periodo di conservazione dei dati personali è determinato dagli obblighi legali di conservazione (a seconda della base giuridica applicabile, può essere di cinque, dieci o più anni) e/o dalle finalità del trattamento dei dati in questione.

#### 6. Finalità del trattamento dei dati

Sphinx Werkzeuge AG può trattare i dati personali elencati al punto 4 per l'elaborazione delle proprie prestazioni o per finalità proprie o stabilite per legge. Ciò comprende in particolare l'esecuzione e l'elaborazione di contratti, la pianificazione e lo sviluppo di prodotti, il marketing, le ricerche di mercato, l'assistenza completa, la consulenza e le informazioni sull'offerta di servizi, la preparazione e l'erogazione di servizi personalizzati, gli obblighi stabiliti da leggi e regolamenti di informazione, indicazione o notifica a tribunali e autorità nonché l'esecuzione di disposizioni ufficiali.

#### 7. Base giuridica del trattamento dei dati

Il trattamento dei dati è lecito se è necessario per l'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o per l'attuazione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato stesso. Ciò avviene, ad esempio, nel caso delle procedure di elaborazione necessarie per una consegna di prodotti o per l'erogazione di altre prestazioni o controprestazioni. Lo stesso vale per le procedure di elaborazione necessarie per l'esecuzione di misure precontrattuali, ad esempio nel caso di richieste relative ai nostri prodotti o servizi. Nella misura in cui Sphinx Werkzeuge AG tratta i dati personali per le finalità menzionate in questo paragrafo, fa riferimento a tale giustificazione.

Inoltre, il trattamento dei dati è lecito se l'interessato ha dato il proprio consenso o se tale trattamento è necessario per l'adempimento di un obbligo legale cui Sphinx Werkzeuge AG è soggetta. Il trattamento dei dati è altresì lecito se è necessario per proteggere gli interessi legittimi di Sphinx Werkzeuge AG o di terzi, ad esempio se l'interessato è cliente di Sphinx Werkzeuge AG. Infine, il trattamento dei dati è lecito per proteggere gli interessi vitali di una persona fisica o se tale trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico.

#### 8. Sicurezza dei dati

I dati personali a noi forniti vengono protetti mediante misure di sicurezza tecniche e organizzative in modo tale da renderli inaccessibili a terzi non autorizzati. Tali misure di sicurezza vengono conti-

nuamente aggiornate e migliorate in base allo sviluppo tecnologico e organizzativo. Tuttavia, è necessario essere sempre consapevoli che la trasmissione di informazioni via Internet e altri mezzi elettronici comporta determinati rischi per la sicurezza e che Sphinx Werkzeuge AG non può assumersi alcuna garanzia per la sicurezza delle informazioni trasmesse in questo modo.

#### 9. Trasmissione di dati personali

Sphinx Werkzeuge AG non vende, non trasmette né divulga in altro modo i vostri dati personali a terzi, fatta eccezione della modalità descritta nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati.

I vostri dati personali possono essere trasmessi a terzi che agiscono per nostro conto o a nostro nome per consentire loro di trattare tali dati in base alle finalità per cui sono stati originariamente raccolti o per altre finalità consentite dalla legge. Questi terzi sono da noi vincolati per contratto a utilizzare i dati personali solo per le finalità concordate, a non venderli e a non divulgarli a terzi, a meno che ciò non sia richiesto dalla legge, consentito da noi o descritto nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati.

I dati personali possono anche essere comunicati a terzi se ciò ci è imposto dalla legge, da un ordine del tribunale o da disposizioni ufficiali o se ciò è necessario a sostegno di indagini penali o giuridiche o altre inchieste o procedimenti legali sul territorio nazionale o all'estero.

#### 10. Diritti dell'interessato

L'interessato può richiedere informazioni a Sphinx Werkzeuge AG in merito al trattamento dei dati personali che lo riguardano. In tal caso, gli forniamo informazioni in merito ai dati personali che lo riguardano, presenti nelle nostre banche dati, comprese le informazioni disponibili sulla provenienza dei dati, le finalità e, se opportuno, la base giuridica per il trattamento e le categorie dei dati personali trattati, i soggetti coinvolti nella raccolta e i destinatari dei dati. L'interessato ha il diritto di rettifica, il diritto alla cancellazione dei dati personali (il diritto all'oblio, a meno che non sussistano eventuali altri obblighi di conservazione o manchi altra base giuridica per il trattamento), il diritto di limitazione del trattamento, il diritto alla portabilità dei dati e il diritto alla revoca del consenso ai sensi del diritto sulla protezione dei dati.

Le richieste di informazioni e altre questioni relative alla protezione dei dati vengono gestite dal nostro incaricato della protezione dei dati (cfr. cifra 3).

#### 11. Registrazione dei dati in caso di visita a questo sito web

In caso di visita al sito web o all'e-shop di Sphinx Werkzeuge AG, il server web registra automaticamente file di registro che non sono assolutamente riconducibili a una persona specifica. Tali dati includono, ad esempio, il tipo e la versione del browser, il sistema operativo utilizzato, il referrer URL (ossia la pagina di provenienza), l'indirizzo IP del computer richiedente, la data e l'ora di accesso della richiesta del server e la richiesta di file da parte del client (nome file e URL). Questi dati sono raccolti unicamente a scopo di valutazione statistica. È escluso qualsiasi trasferimento a terzi per scopi commerciali o non commerciali.

#### 12. Newsletter e modulo di contatto

Tramite il modulo di contatto sul nostro sito web è possibile abbonarsi alla nostra newsletter o inviarcene altre richieste ("Vorrei sottoporvi una domanda", "Vi prego di contattarmi", "Ordino gratuitamente il «Catalogo dei prodotti della meccanica di precisione»" e "Desidero diventare rappresentante nazionale"). A questo scopo vi chiediamo di fornirci indirizzo e-mail, nome e cognome, nome della vostra azienda, indirizzo e numero di telefono. Prima dell'iscrizione alla newsletter o dell'invio della richiesta, vi chiediamo anche la conferma di aver letto e accettato la presente dichiarazione di protezione dei dati e il consenso a ricevere la newsletter, qualora sia stata contrassegnata l'apposita casella. I vostri dati potranno essere conservati e utilizzati per ricerche di mercato e per scopi pubblicitari.

In seguito alla richiesta di iscrizione alla newsletter, riceverete un'e-mail di conferma con un link per confermare l'iscrizione. L'iscrizione alla newsletter può essere disdetta in qualsiasi momento, tramite il link di disdetta presente nella newsletter stessa o anche via e-mail a [info@sphinx-tools.ch](mailto:info@sphinx-tools.ch). Provvederemo così a cancellare immediatamente i vostri dati relativi all'invio della newsletter.

#### 13. Creazione di un account utente nell'e-shop

Sphinx Werkzeuge AG gestisce un e-shop. Per poter utilizzare tutte le funzioni dell'e-shop, in particolare per visualizzare i prezzi dei prodotti ed effettuare ordini, è necessario creare un account utente. A questo scopo vi chiediamo di fornirci indirizzo e-mail, nome e cognome, nome della vostra azienda, indirizzo e numero di telefono. È inoltre necessario scegliere una password per l'account utente.

Se avete accettato di creare un account utente personale tramite una dichiarazione di consenso, utilizzeremo i vostri dati per l'elaborazione degli ordini. Con la registrazione acconsentite al trattamento e alla conservazione dei vostri dati per ricerche di mercato e per scopi pubblicitari.

#### 14. Cookie

Sui nostri siti web utilizziamo i cosiddetti «cookie di sessione» per facilitarne l'utilizzo. Questi sono piccoli file di testo che vengono memorizzati sul vostro disco fisso solo per la durata della vostra visita ai nostri siti web e vengono cancellati alla chiusura del browser in base alle impostazioni del vostro browser. Questi cookie non raccolgono alcuna informazione su di voi dal disco fisso e non pregiudicano il vostro computer o i vostri file. La maggior parte dei browser sono impostati per accettare automaticamente i cookie. Tuttavia, è possibile disattivare la memorizzazione dei cookie o impostare il browser in modo che vi informi dell'utilizzo di cookie.

#### 15. Nota su Google Analytics

I nostri siti web utilizzano Google (Universal) Analytics, un servizio di analisi web di Google Inc. (www.google.ch). Google (Universal) Analytics utilizza metodi che consentono di analizzare il vostro utilizzo dei siti web, come ad esempio i cosiddetti «cookie», ossia file di testo che vengono memorizzati sul vostro computer. Le informazioni così generate riguardanti l'uso di questi siti web sono solitamente trasmesse a un server di Google negli Stati Uniti o nell'Unione Europea e qui salvate. In caso di attivazione dell'anonimato IP su questi siti web, l'indirizzo IP dell'utente viene abbreviato prima della trasmissione nell'ambito degli Stati membri dell'Unione europea o in altri stati firmatari dell'Accordo sullo Spazio economico europeo. Soltanto in casi eccezionali l'indirizzo IP completo viene trasmesso a un server di Google negli Stati Uniti, dove viene abbreviato. Google non collega con altri dati l'indirizzo IP anonimo trasmesso dal browser dell'utente nell'ambito di Google Analytics.

È possibile impedire a Google il rilevamento dei dati generati dai cookie relativi all'uso del sito web (compreso il vostro indirizzo IP) e il trattamento di questi dati da parte di Google, scaricando e installando il plug-in per il browser disponibile al seguente link:

<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it>

La dichiarazione sulla protezione dei dati di Google è disponibile alla pagina seguente:

<http://www.google.it/policies/privacy/>

## 16. Utilizzo dei plugin di Facebook

Sui nostri siti web abbiamo integrato i plugin del social network facebook.com (di seguito «Facebook»). Facebook è una società di Facebook Inc, 1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, USA. L'elenco e l'aspetto dei plugin di Facebook sono disponibili al seguente indirizzo Internet: <https://developers.facebook.com/docs/plugins>

Visitando un sito web provvisto di un tale plugin, questo fa sì che il browser in uso carichi e visualizzi l'immagine grafica del plugin dal server di Facebook. Integrando i plugin, Facebook riceve l'informazione che il vostro browser ha richiamato la pagina corrispondente del nostro sito web, anche se non avete nessun account utente Facebook o se non siete attualmente connessi a Facebook. Queste informazioni (compreso il vostro indirizzo IP) vengono trasmesse direttamente dal vostro browser a un server Facebook negli USA e qui salvate.

Se siete iscritti a Facebook e siete connessi a Facebook durante la visita al nostro sito web, Facebook riconosce dalle informazioni inviate dal plugin quale particolare pagina del nostro sito state visitando e la associa al vostro account Facebook personale, indipendentemente dall'attivazione dei plugin. Cliccando quindi su uno dei plugin, ad esempio sul pulsante «Mi piace», o lasciando un commento, questo verrà postato sul vostro account utente Facebook e qui salvato. Per evitare che Facebook ~~associ~~ assegni i dati raccolti al vostro account Facebook, è necessario uscire da Facebook prima di visitare il nostro sito.

Al seguente indirizzo Internet sono riportate le informazioni sulla protezione dei dati di Facebook con indicazioni più dettagliate sulla raccolta e l'utilizzo dei dati da parte di Facebook, sui vostri diritti in materia e sulle possibilità di impostazione per la protezione della vostra privacy: <https://www.facebook.com/privacy/explanation>

## 17. Integrazione di servizi e contenuti di fornitori terzi (es. YouTube e Google Maps)

Nel sito web di Sphinx Werkzeuge AG sono integrati contenuti di terzi, come ad esempio video di YouTube e materiale cartografico da Google Maps (di seguito «provider esterni»). Per l'utilizzo di tali contenuti è tecnicamente necessaria la trasmissione dell'indirizzo IP dell'utente al rispettivo provider esterno. Infatti, senza l'indirizzo IP, i provider esterni non sono in grado di inviare i contenuti integrati nel sito web al browser del relativo utente. Non abbiamo alcun controllo sull'eventuale memorizzazione e utilizzo dell'indirizzo IP per altri scopi, ad esempio a fini statistici, da parte del fornitore esterno.

18. Esclusione di responsabilità

Il contenuto dei siti web di Sphinx Werkzeuge AG non contiene alcuna assicurazione o garanzia. Sphinx Werkzeuge AG declina qualsiasi responsabilità, inclusa la negligenza e la responsabilità nei confronti di terzi, per eventuali danni diretti, indiretti o conseguenti derivanti dall'utilizzo di informazioni e materiali provenienti dai propri siti web o dall'accesso tramite link ad altri siti.

19. Aggiornamento e modifica della dichiarazione sulla protezione dei dati

Possiamo modificare o aggiornare parti della presente dichiarazione sulla protezione dei dati senza preavviso. Prima di usufruire della nostra offerta, si prega di verificare tale dichiarazione in modo da essere informati su eventuali modifiche o aggiornamenti.

Ultimo aggiornamento della dichiarazione sulla protezione dei dati: agosto 2018.